

Tingbok nr. Ab 11, 19/3.1677 – 6/11.1677 for Voss.

(Deler av boka skada, truleg av fuktighet. Markert for det meste med [...])

1677: 1

Anno 1677, d: 19 Martj, Holtis **Waarting udj Wadzhuers Otting paa Waass, paa Bolstad øhr**, Neruerende Erlig och wellforneme Peder Wllenberg, Kong; Ma: Fogets Fuldmechtig, och Forvalter offuer Apostels goedz her sammestedsz, Kongens bonde Lensmand och Meenige Almue Som da thinget søgte, Som Laug Rettis mend Som Retten betiendte, Nemlig: Johanis Bolstad, Knud Welle, Sifuer Bolstad, Anders Hernes, Johanis Møcheltued, och Helle Horfue.

Huor da Fogden, be:te Peder Wllenberg, hafde J Rette Ladet stefne Olle Bergis Konne, ved Nafn Anne Niels Daatter, for hun, førend hun Komb i Egteskab med hanem, hafuer aflet f(em) Wegte børn, wed en Egte [giff] mand wed Nafn Olle Jffuerssen, Som forloed sin Egte quinde udj yttre sogen!! (Yttre Sogn), som hand boede paa M(an?)chhuus, Och Komb i fehr med denne Anne, och boede paa Bragstad med hinde til hand døde, udj 34 Aaar. Och Er hun siden, Effter hun hafde staaet sch(riff?) for Saadan hinde Onde Lefnet, Komen (udj) Egteschab med Olle Berge hindis Jdzige (.....?)

Hun møtte for Retten, her til suaret [och] foregaf, det er nu 54 Aar siden [...] Komb til Bragstad med be.te Olle [Berge for] at boe, huor fore hun gaf Fogden [...] Broders/sen/ 10 Rdr: , ½ (.ø.e?) Smør och [...] for hand thilstede dem f(rj?) were [...]
--

1677: 1b

huor paa hand gaf dem en Sedell, som hun beretter at were bort Komen. Her Hendrich gaf de en quie for hand schulle Anname dem till Gudz boerd, och Christene deris børn som Egtebørn, och Leede hinde och udj Kierch!! (Kierchen?) Som En Echtte Konne, Her Otte gaf de en brun hæst, Claus Hendrichssen gaf de en giæld oxen, der hand war Foget, for hand Jligemaade schulle see Jgienem fingere med dem. Och Wdj medlertid Aflet hun med for/schreffne/ Olle Jffrssen 4 børn, thre Søner och Een Daatter /: af huilche de thoe søner er døde :/ och boede de paa Bragstad J 34 Aar, Jmedlertid Lefuede be:te Olle Jffuerssens Egte Konne i Sogen!! (Sogn), Och hans Effterladte halfue boe i Sogen (Sogn), blef af Fogden der sameste(ds) optagen,

Och der Olle Jffuerssen war Døed, da bøed M: Giert hinde staa Obenbare schreffft for samme hindis Lefnet, Och her Christen Niels/sen/ schrefftede hinde,

Hun blef Jlige maade thill spurt, om h(....?) (.....dt?) hafde gifuet de andre Fogder, Enten Didrich Busch, Søren Fox, eller (och?) Peder Anders/sen/, huor till hun suarit, at de wiste Jnted der af, Huor fore de gaf dem Jnted,

Denne \Sag/ begertte Fogden maatte opsettes thill Neste thing, at mand Jmedlertid Kunde

1677: 2

(...?) wisse der (Øff.?)erigheden, efter Recessen.

Fogden hafde til samme tid Ladet stefne Andrs Kidenes och Peder Binding bøes Konne, som er af de børn be:te Anne Niels Datter har avlet i hoer med be:te Olle Jffuerssen, formedelst de

wille thillholde sig at thage Arff effter deris broder Jffuer Bragstad, Huilchet Retten iche thilsteder, Som Fogden formentte, Och at iche allen/n/e \den/ Arf som falt effter deris broder, be:te Jffr Olssen Bragstad, Men Jnd Och huis Arf de thog Øffrigheden w-benøst, Effter deris fader, be:te Olle Jffuerssen, bør were for falden thill hans Maytt:, Och thill med strafes som de der har willet Svige hans Ma: den Arff fra (.....?), Efftersom Olle Jffuerssens boeslod, formedelst første baarns Arffuing med Anne Niels Daatter War forbrut, Och hand siden thredie gang hafde forbrut Lifuet och alt huis hand Ey(ede?), huor paa Fogden war En Endelig Domb begierende.

Hertill at suare møtte be:te Anders Kidenes och Peder Binding bõe, paa sin Kones, och paa Østeen Olssens, be:te Olle Jffuerssens Egte (søns) Vegne, Som och wille arfue (Effter?) (Jffuer?) Bragstad, Wdj Rette och fore gaf (.....?)

At hand fich Jnted udj Arf effter hans Fa[der,] Vden nogen harche!! Kiørller, som blef i boe[t effter] hans Moder, och schulle were till 5 Rdr: [...] ligge som Søsteren, der har Peder Bind[ing bõe,] fich udj hiem følge och 5 Rdr: werdie, Men det beste som fantis i boen fich Øs[ten]

1677: 2b

Ollssen, hans Egte søn.

Effter at wj denne sags Leylighed grandgifueligen hafuer Offuerveyet, Da befindis icke allene Olle Jffuerssens Egte søn Østen Olssen, Men Jnd och de andre hans børn med Anne Niels Daatter aflet, hafr Stillsuigen, thagen den Arff effter deris fader Olle Jffuerssen, Som med Rette war for falden thill hans Ma:, Stedens Øffrighed w-benøst, Men Jnd och Wille Arffue deris broder, som thillige med dem War afuellet i Aabenbarlig hoer.

Da Er herom saaledis for Retten afsagt, At huis Arf som de Samptligen, baade hans Egte søn Østen Ollssen och de Andre hans børn med Anne Nielss daatter afuelet, hafuer arfuet och beKomet efter be:te deres fader Olle Jffuerssen, schall de iche allene thill fortencht were, at lefuere och betalle thill hans Ma: Men Jnd och huis som de sig hafuer antaget af deris broders Jffuer Bragstadz effterladenschab, at lefuere thill de wedKomende Lige saa gott som de det annamet hafr, Men faderens Arf schall de betalle med penge, En huer 5 Rdr:, och det Jnden først Kommende Pindze wges wdgang, Wnder Namb och wrdring af en huer deris boe och goedz huor dette findis. Men den sag anlangende, at de saa gedult hafuer schifft effter deris fader,

1677: 3

Som Gulich Brechhus war Offuer verende, da Naar der om Konglig stefnes, gaes om huis Retten med fører,
(Om ein litt klårare slektssamhang – sjå Evangerbok 1, s. 511 og 558)

Fogden hafde i Rette Ladet stefne Johanis Halsteens/sen/ Dalseide, for hand schall hafft Legemlig beblandelse med en thøss wed Nafn Karj Olss Datter, som thiente hoss hans grande, Huilchen hafuer fuldKommeligen gifuet hane/m/ sag, for at hand hafde første gang med hinde at bestille Neden for støllen, før de Mielchet fæet om Afftenen i Øfrre Dallen, wnder en heller, Loffuet at wille were goed med hinde, och om hindis hossbunde iche wille hafue hinde till thieniste, schulle hun Komme till hanem, Den Anden gang hand hafde med hinde at schafe, war wngefehr 3 eller 4 Wger for Juell, och scheede offuen for gaarden paa Naaben i Slaget wnder en heller, da de gich effter Smaller, huilchet hun med høyeste Æd beKreffted,

Sagde och siden der hoss, at hand hafde bedet hinde at hun schulle sige hand hafde Jnted med hinde at bestille, och der som hun ey wille sig[e] de ord, schulle

hand føre gaa fra sit Lif, Jnd staae [...]
ved, huilche hindis beKiendelse er [...]
Wdj Fogdens, Lensmandens, Johanis [...]
Sifuer ibm: och Knud Welle \paa/ hørde, [...]
Fogden fore gaf at Johanis war paa R[...]
hans Konne paa Bolstad, at wille fore ven[de]

1677: 3b

hinde hun schulle gaa der fra Jgien, som hun och gjorde thill hun Komb, for Fogden och schrifren Jgien, Da sagde hun at Johanis och hans Konne wille forvende hinde fra sin Sandhedz beKiendelse, och beKiende frit Wd, om de wille thage Lifuet af hinde, Da hafde hand haft med hinde at bestille som før er melt,

Fogden Satte i Rette och formentte at hand effter Lougen burde at Laug verge sig Self tholffte, eller hans boes loed at vere forbrøt thill hans Ma:

Er afsagt at Johanis schall thill førsthollende thing schall Laugverge sig Self tholffte, eller hans boes loed at were for falden till Hans Ma: effter louglig schyld och gieludz betalling, Er hoss hanem Vdlagt,

Andrs Hyller Aass war stefnt och iche møtte. Ey heller nogen som Liuste hans forfald, Huor fore hand effter Fogdens Rette settelse blef thill Kiendt at bøede 1 mrk: Sølf.

Effter som Holgier Wiche forleden Vaahr hafde Stefnt Michel Nache for hand schulle hafue staallen it par schoegienge fra hane/m/, och Sagen er nu Stefnt Jgien, Da Efftersom Michel Nache beuiste med Lenssmanden och Andrs Hernes at Thormo BiørgAass beKiende for dem at Michel Nache fich et par schoe gienge hoss hane/m/, och Holgier iche Kand beuisse at Michell thog hans schogienge

1677: 4

som hand hafuer gifuet hanem sag for, Da formeente Fogden at Holgier burde Effter Lougen at bøede 4 mrk: Sølf, och were mand detz mindre. Holgier Erbøed sig at bøede och gifue for denne forseelse 3 Rdr:, wnder Namb och wrdering af hans goedz effter Lougen.

Sifuer Semb hafde i Rette Ladet stefne Gulich Brechhuus och Andris Wdj Lien. De Jche møtte, ey heller nogen som Liuste deres for fald, huor fore de effter Fogdens J Rette settelse blef thill Kiendt at bøede 1 mrk: Sølf hver,

Fogden hafde i Rette Ladet stefne Olle Horfue, Lenssmand, och Olle Rong, for at Lenssmanden hafde draget Knif paa Vad[z]ende forleden Jull, Natten till Nytt Aars Afften, till Olle Ro\n/ge, Effter at Olle Ronge hafde thaget hanem Wdj scheget och Rygt En deel af det, och siden Sloges saa got den gandske Natt, och schiente Olle Horfue Olle Ronge for en thiuf, huichet {huilchet} forblifr till widere.

Men Olle Rogne forligtis med Fogden

for det schege drag at gifue hane/m/ [...]

Olle Øye blef af Laug Retted th[ill]
Nefnt at fahre thill først hollendes

Botholphj Laugting udj \Bergen/ at aflegge s[in]
Æd for Welb: Her Laugmand [...]
Retten siden med andre, Kand bet[iene.]

1677: 4b

Her Christen Nielssen, med thiener udj Ordet till Waasse giæld, hafde i Rette ladet stefne Enchen Staunes, for hun Lader huussene offr sig schammelig forfalde, och forderfuis, som hindis mand och hafuer giort. Saa Er hun och Jche Wederhæfftig huussene at for ferdige effter huusmandis paalegelsse, Eller Jorden at saae, och mindre at suare och betalle dens afgaaende schatter, Landschyld och anden paa Kommende wdgiffter, Effter som hun Eyer Jngen Cræature self, Jorden med at besætte, Ey heller anden Midell, Huor fore hand wdj sin schrifuelsse mod hinde formeente, hun burde thill første fahrdag, hindis brugende Jorde part at Entvige, saa hand Kunde faa En der till som Kunde betalle dens afgaaende Rettigheder, Enchen møtte for Retten her till at suare, och hafde med sig Sinne grander. Nemlig, gamel och Wnge Anders Staunes, Som paa hendis wegne, Jche allene Anlofuet, at betalle ald Kongl: paabud Sampt Landschyld och andet, for Indeverende aar, Men Jnd och huussene med første muligt Kand were at for færdig[e], och formeente der hoss, Naar Enchen iche Lengere Kand blifue der, At de war Nest thill at Leye den part Jgien, Effters/om/ gaarden thill foren hafuer Jche weret wden thuende Mendz brug,

Anne Bolstad hafde i Rette Ladet stefne, Britte Lille Wiche, for hun thientte hinde, schall hafue schammeligen hinde paa Løyen, och sagt thill Seneve Bolstad, at Anne hafe thaget den grof dug Som blef bortaget med Mette Lauridsses (...?)der prindz for nogen thid siden Af en Kedell, dette med mere Laae udj, der Claus Hendrichssen wille Reyse til byen,

1677: 5

Prindsen hørde be:te Mette Laurids thill, och dugen Claus Hendrichssen, Huilche de Loed effterspørge om Nogen hafde det funden, eller fore Komb Saadant, de wille dem det thill stille, som iche er scheid förind Senneve Bolstad forleden sommer hafde Sagt thill Mette Lauridz och Claus Hendrichssens Kon/n/e /: der de Annamet Landschyld i Nøsted :/ huis hun hafde hørt af Britte Lille Wiche, at Anne Bolstad hafde thaget dugen och giort sig forKleder af, Och prindzen brugte de, Och Senneve flyed Lauridz siden prindzen, och Claus Lod fordre wed Mette Lar(idz?) betaling hos Johanis Bolstad for dugen, Effterdj de iche hafde opliust prindzen, Som de hafde brugt, och siger de fant den om Waaren effter at den blef bortt om Winteren, udj Suallen wnder nog(en?) schiefueller ligende, gaf sig der fore Jngen Vidre thancher, Jnd om Nogen Komb och Kientes wed den, Kunde hand den beKomme,

Her thill at Suare møtte i Rette be:te Britte Lille Wiches mand, Jffr Niels/sen/, Som fore gaf, at hand war w-schyldig herj, Effter som hun Sligt hafde sagt förind hand fich hinde, Och Erbød sig till at

betalle dugen, thj hans Konne hafde thaget den [...]
Och forligtes med Fogden paa hans Ma: Wegne [...]
at schall betalle med aller første 1 ½ Rdr:,
Wnder Namb och wrdering af hans boe och
goeds effter Lougen,

Anno 1677, d: 2 Aprilis, Holtis **Waahrting [paa]**
Wangs thingstue paa Waass, Neruerende Kongl: Ma:
Fogetz q <q fuldmechtig> och Ombudz mand offr Apostels goedz [...]
Erlig och wellforneme Peder Wlenberig, [Claus]
Røestad, Willum Eide, Mathies Winsand, [...] [...]
Niels Helleved, Andrs Bryn, Sifuer Møen och [...]
Bryn, Laug rettis mend, Som war thillsagt [...]
besigte Smørit, Som schulle lefueris J proui[ant Huuset?]

1677: 5b

Da fremb Komb for Retten Elling Schielde och sagde at Jnger Mossefind, Sagde J forleden Søndag at de iche burde gifue mere Jnd 1 Rdr: af Løben, huilchet Och Knud Giere, Lauridz Opemb, Michell Schullestad och Claus Røestad sagde iche allene hørde af hinde be:te ord, Men Jnd och af Claus Hendrichs/sen/ Self, huilchet be:te Fogden war thingsvinde begierende paa,

Den 5 Dito betiente Claus Røestad, Willum Eide, Anders Bryn, Mathies Winsand, Erich Rogne och Niels Een Retten.

Blef Liudeligen Læst, thiende och fierdings gafue brev, Sifuer Møen och hans hustrue, hafr gifuet huer andre.

Peder Houle och Siguor ibm: war stefnt for Slags maall, Peder hafde Slaget hinde thre slag, och Røgt haar af hinde, for hun Slog handz thøes med 1 Riss busch, thuende sinde offr hindis Ansigt, Saa blodet gich wdj, Som de for Retten thill stoed,

Peder Anlofuet at gifue for hans forseelse till Hans Ma: 1 ½ Rdr:, Och be:te Siguors Mand Anlofuet at gifue 3 Rdr: thill hans Ma:, och dette wnder Namb och wrdering af hindis boe och godz effter Lougen,

Olle Peders/sen/ Ringen, hafde i Retten Ladet stefne Apelon Houle for half anden thønde Korn hun var hanem schyldig half Reent, och en Koffte udj Løen!! (Lønn?) goed for 5 mrk:; hun møtte och thilstoed at were hanem schyldig Kofften, Men Kornet meentte hun at beholde, fordj hand Saaede det udj hindis agger

1677: 6

och aflet det der af,

Er afsagt at hun schall betalle hanem for/schreffne/ Jnden 14 Dage, wnder Namb och wrdering af hindis godz, och hans Ma: Sigt derhoess effter Lougen.

Olle Flade quall och Sifuer Søfue war stefnt, for de hafde Røschet hind anden i haaret, de møtte och Kunde det iche benechte,

Olle Anlofuet 1 Rdr:, och Sifuer ½ Rdr: til hans Ma:, och det wnder Namb och wrdering af deris boe,

Tholef Qualle war stefnt for hand forleden Anden Julle dags Afften, effter hand hafde Jndbøedet Lauridz Olssen, stach Lauridz it Knifsting udj hans Venstre Arm, Tholef møtte

och Kunde det Jche benechte, Men sagde Lauridz drog Knif først till Hanem, eller thog till sin Knif, huor effter hand udj hastighed stach till hanem,

Laug Rettet foregaf hand war fattig, der fore Samtöchte Fogden for deris forbøns schyld, at hand skulle gifue thill hans Ma: Siuf Rdr:, Hvilchet och blef for Retten afsagt, hand at schall betalle wnder Namb och wrdering af hans goedz effter Lougen,

Suend Søfue och Knud polss:!! (Pouls/en/?) Børche war stefnt for de

hafde weret samen och wille Slaaest paa quiten!!, [...]
och quind folchet schilde dem adt, som de beKiende.

Er afsagt at de schall huer bøde 1 mrk: Sølf thill
hans Ma: Vndr wrdering af deris boe,

Niels Wrlandz Lien och Lauridz Bøe for de iche mø[tte] [udj?]

En Slodz stefning, forleden høst, blef thill Kie[ndt]

En huer at bøede /: for deris fattig dombs sch[yld :/]

½ Rdr:,

1677: 6b

Olle Grytten war stefnt for hand war schyldig Eling Breche ½ Rdr: paa en hæst, Som Olle och for Retten thilstoed, Men Eling war Dom begierende, blef afsagt at Olle schall betalle hane/m/ Jnden 14 Dage wnder Namb och wrdering hoss hane/m/ effter Lougen, och hans Ma: Sigt derhoss.

Laugtings mend blef thill Nefnt, Michel Schieldall och Johannis Appeland, som schall fahre till Botholphj Laugting, at af Legge deris Æd, at de siden Retten Kand betiene, Noch blef thill sagt, Erich Rogne och Lauridz Opemb, at fahre till Laugtinget, Retten at betiene, Æden har de gjort før.

Andrs Kolfue war stefnt for hand forleden Anden Julle dags Afften, Slog Lauridz Olssen offr Anssigted med et Kieffe, Siden hand Laae Vdj V:ved och war stochen Jgienem hans wenstre Arem!! (Arm), af Tholef Qualle i Thollefs huus, blef forligt med Fogden \om/ 7 Rdr: till hans Ma:, och det wnder Namb och wrdering af hans goedz effter Lougen.

Eluf Welles thrende stedbørn hafde i Rette Ladet stefne, Knud Thuedt, for hand schall forholde dem deris Odelige Arf, Nemlig ½ Løb Ligendis 1 ½ Spd: i Reque, Nere tuun, och ½ Spd: udj Øffre Øgre, Knud Møtte, her thill Suarit, at goedzet hafuer Liget Øde i Reque, J Nj Aar den halfue part, och hand dog har frelst det med Odels och Cron/n/e achattens wdgifft thill det, Saa hans forde(el?) Er Ringe hand har haftt,

Och effter wj denne sag hafde offrweyet, befindis, at Knud Thuedtz Sl: Quinde Giertrud Thorgiers Datter, Som thillforn

1677: 7

hafde Knud Thorgissen Helland, huis Odel det var, och hafde med hannem 1 Dattr, och effter hans død Arfuet Datteren halfparten sin faders odell, S(iden?) fich hun Knud Thuet, huor med hun Afflet 7 børn, af hvilche de 3 Leffr,

blef Afsagt effterdj Knud Thuet hafr frelst goedset der det laae Øde, och begier Jngen wederlag der for, at hand her effter sin lifs thid schall side J hæffd med 10 ¼ mrk: af

for/schreffne/ goetz, och det Øffrige at følge be:te Elulf!! (Eluf) Welles stedbørn, och der med were den Sag paa bege sider afthalt,

Thormoe Kolde och hans broder hafde i Rette Ladet <Citere> Stefen Thuilde for hand forholdt deris broders Jndstaaende børns!! (Løens?) Rest, Nemlig 1 schiorte i werd 3 mrk:, Som Stefen blev thill Kiendt at betalle, Noch blev Stefen thill Kiendt at betalle for deris far broder hafde thient hanem Wdj 16 Wger, och hafde Stefen Lofuet hane/m/ Løen – 2 Rdr: Uden Kleder, 7 ½ mrk:, 2 ½ s:, 1 alb: och femb mrk. hand Stefen Jndeh(olt?) for Øgens Øye mere Jnd Reten thill sagde hane/m/.

Eluf Giermoe hafde i Rette Ladet stefne Thormoe øffre Røche for hans quindes Løen hand hinde forholdr, Nemlig 4 mrk: penge, och en Vedmels thrøye for 1 ort. Och Effter parternes forhør, blev Thormoe thill Kiendt at betalle Eluf Jnden 14 Dages Vdg(ang) Vnder Namb och wrdering hoss hane/m/ effter Lougen, och hands Ma: sigt derhoss effter Lougen.

Syrj Mølster hafde i Rette Ladet stefne Olle [Wold] for Jt Nøedzver, som hindis Sl: mand hafde sagt sig g[od] for hane/m/ hoss Hans Lauridzen, for 7 Rdr: [...]

1677: 7b

och blev wdlagt i schiffte effter hindis Sl: mand, som hun formeente Olle Jgien burde hinde at betalle,

Her thill at suare møtte Olle udj Rette, och fore gaf, at hand Lefuert, tholf thylter (mindre?) 3 stocher Saugtømer, som blev merchet \med/ Hans Kipers Mærche, Efftersom Hans war da Amptschrefrens thiener, och fore gaf Erich Rogne, som hoss war den thid, at Efftersom Olle Wold hafde Ladet sin gaardz husse forfalde, och hafde forhuget schougen, da hørde hand af Hendrich Mølster och Hans Kiper, at Olle Loed Merche be:te thøm/m/er Amptschrefren thill hande, for saadan hans forseelse. och at Lensmanden gaf siden Olle Lof at huge saa meget thømer at hand Kunde betalle Nøedzveret med, dog at selge det thill hans hossbund Amptschrefren, Olle Koppe (Kappe) thillstoed och at hafue hørt sam/m/e ord af Lensmand/en/ och Hans Kiper, Halfemte (= 4 ½) thylter af be:te tøm/m/er blev Merchet siden med Amptschrefrens Merche, Men huem som beholt thømerit wiste Olle iche, blev af Sifr Semb fore gifuen at de loed nu J winter paa Wangen beschiche Hans Peders/sen/ udj Olle Kapes och Klaacherens paahør, om Hendrich Mølster hafde sagt sig goed for noget thømer, hoss Olle Wold, for Hans Kiper, Huor thill Hans da suarede, at Hendrich aldrig hafde sagt sig goed for 1 staach, Men har Olle Wold noget at søge, schall hand søge hane/m/, thj Amptschrefren er hane/m/ schyldig 18 Rdr:.

Olle begierte opsettelse till første ting, Huilchet och blev beuilget, och da schall Olle forschafe J Retten huis hand we/d sig med at Kand befri Vnder Sagens forliss, der effter begierte Olle de wille hafue for drag!! (fordrag) med hane/m/. Da

1677: 8

wille hand betalle 3 1/3 Rdr: i først Komende høst, och de Andre Resteende 3 ½ Rdr: Neste høst effter, och dett wnder Namb och wrdering af hans goetz effter Lougen, som blev derved.

blef Liudeligen Læst d: 7 Aprilis, Signor Møens gafue bref paa hindis Odelige paaboende gaard Møen, Som hun med wilchord hafuer forært hans Ma: at hindis mand maa Niude Aasedet, och den at Kiøbe om hand Kand blifue goed der for,

Sifuer Øffre Lj war stefnt af firre, och iche møtte, Ey heller nogen som Liuste hans for fald, huor fore hand \blef/ thill Kiendt at bøed[e] 1 mrk: Sølf, till hans Ma:

Thorlle Wiche war stefnt och iche møtte, Ey heller Nogen som Liuste hindis forfald, blef derfor thill Kiendt at bøede thill hans Ma: 1 mrk: Sølf.

Lauridz Ødeiord war stefnt och iche møtte, Ey heller nogen som Liuste hans for fald, blef der fore thill Kiendt at bøede 1 mrk: Sølf till hans Ma:

Anne Johans Datter Flage hafde i Rette Ladet Stefne Joen \Bøe/ for en Kou hand hafde thill Leye af hinde, huilchen Kou hun begiertte at wille haf(ue) thaget fra hanem, der den war Siug, Men Joen Wille ich fly hinde den, och den døde siden,

huor fore hun formeentte, at Joen burde [at] betalle hinde den, Gulich Bøe møtte paa s[in] fadere wegne, och Kunde det iche fra gaa[, och] fore gaf hand hafde iche Raad till den [...]
--

1677: 8b

Er afsagt at Jon schall betalle hinde Kouen Jnden 14 Dage, wnder Namb og wrdering af hans thilhørende goedz hvo dett findis,

Baste Kytte hafde i Rette Ladet stefne Jsach Bøe, for en Kou som hand har om Waaren forKommet, formedelst En farlig stølls Vey, hand den hafuer Kiørt q <q 8 fierdinger> huor offr den blef forderfuet och suag, Saa Loed Jsach siden Lede Kouen till Baste, som her Christen fich Kouen hoss, Och hand burde sendt den till Hr: Christen, som hand fich den, Och paa weyen till Baste døde Kouen, Huor fore Baste formentte Jsach burde at betalle her Christen Kouen, Hr: Christen hafde Kouen 14 Dage, och Jsach hafde den och J 14 Dage, Och wiste at Kouen war suag, før hand Kiørde den thill støls, Och iche Lede den thill Eyermanden Jgien.

Huor fore for Retten blef afsagt, at Jsach schall betalle her Christenn Kouen, Jnden 14 Dage wnder Namb och wrdering, hoss hane/m/ effter Lougen,

Jffr Thraa hafde nu saauell som forleden høst Ladet stefne Lauridz Ødeiord, for schyld, och hand iche møtte, eller nogen som Liuste hans for fald, blef der fore thill Kiendt at bøed[e] 1 mrk: Sølf, till hans Ma:

Anno 1677, d: 17 Septembr:, ware wj Vdj Wangs thingstue paa Waass for samelede!! (forsamlede), Nemlig

1677: 9

Erich Rogne, Michel Schullestad, Knud Giere, Thosten Dugstad, Knud Ringem och Lauridz Opem, at Vj effter En Rigens Citation /: Som welforneme Mend Axell och Hans Lauridz[s]øner paa deris Morders!! (Moeders) den Hæderlige Matron Kierstin Jacobs Daatters Vegne, hafde forhuert offr hinders schyldener :/ schulle Anhøre huad en huer schyldig var, effter stefningens Jndhold, gifue Dom till wrdering, med Videre. Dat: Bergenhuus d: 19 Junj 77.

Da først for Retten paa Mogens Nesems \Vegne/ Svarit Erich Rogne, at Mogens beKiender schyldig were Vdj thuende Kou Leye – 1 Rdr:, Noch foregaf Erich paa Michel Hødnings!! (Hydningens) Vegne, at Michel sagde hand var schyldig 1 Rdr:, som hand bet: thill Claus Miltzov forleden winter. Jacob Bolstad møtte Jche, huor fore det beroer till af Regning, Niels Hiert!! (Hyrt?) 4 mrk: Laandte penge Vdj 9 Aar med Rente, Jammer och Olle Aremoedt foregaf Haldor Søfs Jord!! (Sausjord) de Sagde at schulle betalle thill Hans Lauridzen huis de schyldig war, Naar hand Kom/m/e der op, Haldor Søfs Jord thillstoed schyldig vere firre Kouleyer, som schall were 2 Rdr:, Kolben Norem for Retten fore gaf at hafue betalt til Jnger Mossefind 2 Rdr:, och Rester 4 Aars Leye, der af nu 3 mrk: betalt, Joseph Lj thillstod schyldig were 2 Rdr: 3 mrk:, for Reten Hofuer Ro\n/gue paa Mogens Nyres vegne foregaf [at] hand war schyldig half Siette (= 5 ½) Rdr:, huor paa [er] betalt Sex marcher Jorde goedz ligendis udj Dagestad for de 4 Rdr:, Rester saa 1 ½ Rdr:,

Johanis Nedre Grofue!! (Graue) paa sin forma[n]dz vegne thillstoed [her] for Retten schyldig were 6 Rdr: med 4 aars Re[ntte,] Sifuer Thundalls paa Lauridz ibm: vegne beKiende [at] schyldig were 2 Rdr:, och Rentte i 4 a[ar, men] be(kiende?) at hafue betalt 2 aars Leye till Claus Miltzov, Erich Thuetten – 13 Rdr: 12 s:, Er der af bet: till Hans Lauridzen [1 Rdr:] 12 s:, och till Axel 3 Rdr: 4 mrk:, Rester saa 8 Rdr: 2 mrk:, [...]
Leyen.

1677: 9b

Olle Knudzen Bøe for Retten thillstoed schyldig vere Penge 36 s: dansche i Rentte. Olle Opemb for Reten thillstoed schyldig vere 2 Rdr:, och Renten der af 60 s:, och thou Sold Half Reent Korn, Omund Stor Søfue!! (Saude) for Retten thillstoed schyldig were Rede penge med Rente, 10 Rdr: 1 mrk: 2 s:, be:te Omund foregaf paa Michell Schieldals Vegne, at Hand war schyldig 1 Rdr:, og der af J 10 Aar <Rente>, Er 3 mrk: 12 s:, Børie Wette betalde paa Erich Nest Aasses vegne 2 Rdr: 2 mrk:, Rester Rentte 1 mrk: 12 s:, Lauridz Reque thillstoed schyldig vere i bøxel penge 2 Rdr: 2 mrk:, betalde for Retten de 9 mrk:, Rester 5 mrk:, Omund Store Søfue fore gaf paa Sl: Odz Kones Vegne ibm: at hun war schyldig 2 Rdr:, och i Rente 1 Rdr: Vdj Otte Aar, Eling Reque thillstoed schyldig vere 4 Rdr:, och i Rentte Vdj femb Aar, Huor af hand foregaf at hafue betalt till Jnger Mossefind Vedmel for 5 mrk:, Er saa schyldig om saa befindis 4 Rdr: 2 ½ mrk:, be:te Eling thillstoed paa Peder Berges vegne, at Pedr Er schyldig 13 mrk:, och i Rentte 1 Rdr: 12 s:, Arfue Jærald for Retten thillstoed schyldig were Penge 4 Rdr: 1 ort, och 2 pd: Smør, Renten af pengen Er 1 Rdr: 6 s:, Peder Reques Enche schyldig, som hindis Datter thillstoed, 3 mrk:, och Rentte 1 ort der af i Otte Aar, Jffr Heland for Retten thillstoed schyldig were 4 Rdr: 1 mrk:, och fiere aars Leye, Jffr foregaf hafue betalt Rentten till Jnger Mossefind, wden for dette Aar, Kolben Stor Røttes Konne thillstod vere schyldig 2 Rdr:, och Rentten i 3 Aar, 2 mrk: 4 s:,

1677: 10

Eling Breches søn Suarede paa sin faders Vegne, at de er iche schyldig de 2 Kou Leye som de fordris for. Men sagde hafue betalt till Jnger Mossefind, huor fore hand bør schafe beuis. Erich Oussgier Er schyldig 1 Rdr: 1 mrk: 14 s: med Rentte, som Sifuer \Semb/ fore gaf paa hans Vegne,

Magne Gierstad paa sin formandz vegne for Retten thillstoed schyldig were 10 mrk: Vdj 5 Aar, och 4 mrk: Vdj 3 Aar med Rentte, huor paa er betalt 1 Rdr:, Men Magne foregaf hafue betalt till Arfue Sifuer!! 3 mrk: {march?} mere, Magne sin Konne her paa at føre beuis,

Olle Willestad thilstoed schyldig were 5 mrk: 6 s:

Peder Jernes Enche effter af Regning for Retten blef schyldig Hans Lauridzen 7 Rdr: 14 s:, 4 pd: S:, Men for hindis fattig domb effterloed hand hinde 1 Rdr: och 14 s:, Er saa schyldig 6 Rdr:, 4 pd: Smør,

Effter Stefningsens Jndhold Satte Hans Lauridzen Vdj Rette och war Dom begierendis thill wrdering hoss Dem som iche med goede Jndstiller sig med første Leylighed och betaller,

Er afsagt for Retten, at en huer som har møtt

J egen personer, Eller och wed andre ladet s[uare]
och thilstaaed gielden som for/schreffuet/ staar, schall thill [for...]
were at betalle Jnden 14 Dage, wnder Namb
och wrdering af deris boe och goedz effter Lougen [och]
huor hans Ma: Da afler sin Sigt, Dog schall [tages?]
Wdj acht at hans May: schatter worder betalt [och]
Vdtaget, førind wrdering scher,

1677: 10b

Anno 1677, d: 29 Octobr:, Holtis **Høste och Sageting wdj Wangss thing stue Paa Vaass**, Neruerende Erlig och well forneme Karll Peder Willenberig, forvalter Offuer Apostelss goedz ibm:, Bonde Lenssmanden, Olle Jacobssen Wenie, Erich Rogn(.?)e (Rogne), Gittle Grofue, Sifuer Møen, Tho\r/mo Kolde och Johanis Appeland, Laug Rettens mend, och En Stoer deell Almue som da thinget Søgte, Noch war Thorgie Olde och Michell Schieldal Neruerende och sad Retten en dag, som med de Seeneste Komb till things,

blef Liudeligen Læst Hans Lauridzens Obligation thill Holgier Offuessen wdgifuet, Paa femtj och Otte Rdr: thou mrk: 6 s: 2 alb:, Lydendis at Hans Lauridzen schulle betalle thill den {første} 24 Octobr: threduve Rdr:, Och thill Johanj 78 thiuge och Otte Rdr: 2 mrk: 6 s: 2 alb:, Och der fore J Pant sætt huad hand Eyer och Eyendis Worder, Daterit Bergen d: 26 Jan: 77.

Noch blef Læst Hans Lauridzens Obligation till Mag: Samuel wdj Bergen, wdgifuet Paa thiuge och fiere Rdr: thre mrk: 6 1/3 s:, at schulle betalle Nest Komende høst, huor fore hand hafr Wdj Pant sætt hans Arfue Loed som hane/m/ Effter hans Moder Kand till falde. Daterit Bergen Den 10 Februarj 1677.

Olle Helgeland war vdj Rette stefnt for hand for Vngefehr Siuf Aar schielte Jam/m/er offr-Offuerland!! for en Suartte thiufue wedder, (er dette Øfreland, eller Aaeland i Norske Gaardnavne?)

1677: 11

Proff heromb Arne Hiert!! (Hyrt) og Jngebret ibm:, som Effter giort boger æd profuet, at Olle Kalte Jamer En Suart thiufue wedder, der Jam/m/er thillforen Slog Olle J hofdet med en Mugudz Kienie!! (munngodt kjenje/skål), Jam/m/er forligtes med Fogden for det Slag med Kienien for En Rdr: till Hans Ma:tt.

Olle Helgeland for hans schie[l]dzmaall paa Jam/m/er som be/schreffuet/, Lofuet at gifue till Hans Ma: 4 Rdr:

Olle Helgeland hafde i Rette ladet stefne Johanis Kolfue, for hand med andre flere for \nogle/ Aar siden paa Mørque wilde saa gott som hafue Myrtt hanem.

Prou herom Michell Helgeland, som profuet at som hand sad i Stuen paa Mørque, da hørde hand at Olle Helgeland Kalte Jam/m/ers \Søn/ det Suartte thiuge pach, och stampet och thraad i Jorden eller golfuet, och der med drog hand och en Stor deel folch Wd af døren, siden viste hand iche widre huor thill gich,

Niels Mørque profuet at hand Komb i stuen med en schaalle Mo\n/gott, da spr[ang] Olle Hellgeland op och thog Johanis Kolfue Vdj haaret och Med huyen och schrigen, och foer siden paa Døren, Da Slog Johanis Olle weder sig(?) Vdj gaarden, widre wiste hand och iche her till, huor paa de giorde deris æd,

Johanis blef thillspuort om hand war allene om [/: at] Sanche Sold offr Olle :/ och Slog hanem Nedr [thr..? ...] Vdj gaarden, Huor till hand suarit der war [...]
Andre med hane/m/.

Dene Sag er opsætt till Neste ting, da Olle He[lgeland hafuer?] at beuisse med prof att hand gich till Sengs [...] blod, och Klager hand aldrig for vinder!! (vidner) de...? ...]

1677: 11b

Niels Mørque hafde i Rette ladet stefne Olle Helgeland for hand for Vngefehr fiere Aar siden schielte hanem for en thiug paa Guldbraa,

Olle møtte och iche Kunde gaee der fra,

Prou herom Knud Schierfuen og Jam/m/er øffre Land, som der paa giorde deris æd, at de Sligt hafde hørt, som be/schreffuit/.

for saadan hans forseelsse afsonnet hand med Fogden till hans Ma: at gifue 4 Rdr: Vndr Namb och wrdering af hans boe, Eller sagen at Staae hanem Oben for, baade for bunden och Kongen,

Olle Helgeland hafde i Rette Ladet stefne Jam/m/er offr Land og Samson Stor Hiert, for de Vngefehr for 5 Aar siden thog Nogle Læs høy fra hanem, som hand hafde Slaget wdj deris fællis Wdmarch,

De møtte och her till suaret at hand hafde Slaget mere Jnd hans Loed Kunde tholle,

Da Efftersom de hafuer thaget /: och fortied sagen :/ wden Loug och Dom, bør de at bøede en huer Wdj Landnamb 1 mrk: Sølf.

Niels Een och Peder Nord Quall hafde Vdj Rette Ladet Stefne Peder Houle, Halduor ibm:, Thorgier Homedall, Haldor Arnetuedt, Sifuer och Michel Eidetued!! (Igdetveit) och Johanis Sellie, for de forleden Sommer, Nest førind de schulle drage till stølls, hafr Nedder Refuet thrende Mielche Seller!! (Sæl) och thre Jldsæller, och Sønder huget Alle stafley[er?]

1677: 12

och Alle Nofuene af Langstocher saauelsom Stocherne fleste parten af hugen, disligeste och Spererne och Dørrerne, och Nefren Sønder thraadet,

Størch Lille Høen møtte paa Peder Houles Vegne och Suaret hand war Siug, Saa och paa Thorgier Homedalls wegne, och begiertte Sagen maatte opsættis till Neste ting at de Kunde føre deris prouf, Disligeste møtte Haldor Arnetued och Gulich Qualle paa Sifr och Michel Eidetued[s] Wegne, och Jligemaade begiertte opsettelse thill Neste ting, om støllens dunt!!

(dont?) huem den thill høre schall, Johanis Sellie møtte [iche], Ey heller nogen paa hans wegne,

Halduor Arnetued foregaf hand war iche med i dette werch, iche heller samtöchte der Vdj, Johanis Sellie blef thill Kiendt at bøde Stefne fald, effter som Jngen Liuste hans fald,

Efftersom de fleste Jndstefnte iche møtte, Ey heller wilde de som suaret for dem Lide och Wngielde huis Lougen med fører, Huor fore

Sagen Er opsætt till Nest hollende ting, Da [d..]
Endeligen at møde, saa fremt Sagen [ey?]
schall gaae denem Wnder Øyen.

Halduor Houlle hafde i Rette Ladet stefne
Olle Halduors/sen/ Arnetued, for hand schielt ha[nem]
for en tiug, och Slog hanem Vdj hans Egen [Stue?]
thill blodz,

1677: 12b

Olle møtte iche, Ey heller nogen som Kunde Liuse Hans forfald, Huor fore hand blef thill Kiendt at bøede udj Stefne fald 1 mrk: Sølf till Hans Ma:

Thollef Qualle war fierde gang wdj Rette Stefnt for hand hafde Slaget Ingebret Berie Vdj hofdet med en støfuer!! (staur) till blodz paa En Søndag,

Thollefs Konne møtte och sagde hun war fornøyet med huad Dom/m/er och Dannemend her om af sagde, hun blef forligt at wille gifue till Fogden Paa hans May:tt wegne 4 Rdr., Och dett Wnder Namb och wrdering af hans boe,

Britte Hæst hafde i Rette Ladet stefne Joen Kytte for En Kou som hun af første hafde till bytt sig for En three Aars Oxe, fich En wettrungs!! (vetrung = årsgamalt husdyr) quie Jsteden, Som Joen gaf Quie Leye for – 2 Aschr Korn første Aar,

Baste møtte och Suaret paa sin faders Vegne, at hans fader hafde schielt!! (schylt?) M: Giert den Kou Jgien,

Prof her om Knud Giere Och Lauridz Vllestad, Som hafde werit paa Kytte thuende gange at schulle wdtage wordering effter Dom, Da sagde Joen at Den Kou Komb Magdelj i Prestegaarden thill, Huor fore den blef frj, Rested hinde Noch fire Aars Leye,

Er af sagt at Joen Kytte bør lefuere eller betalle be:te Magdelj sin Kou Jnden 14 Dage Vnder Namb,

1677: 13

och Wrdering af hans boe, Huad Leyen er Anlangende, Da efftersom der er Jngen prof paa Enten sider, bør Joen at betalle half anden Aars Leye och Vere fri.

M: Giert hafde i Rette Ladet stefne Thollef Qualle for en quie wdj fierde Aar Som Tholef <Qualle> hafde thill forster, Huilchen quie Biørnen drebte forleden Sommer, Som Sifr Semb for meentte hand burde betalle Efftersom hand Loed den iche wogtte och Vahre,

Tholefs Quinde møtte och Suaret hun hafde En woxen thøes paa Støllen Som iche Viste fra fredags Afften den blef drebt och till Søndags,

Blef af sagt at Tholleff schall betalle presten sin quie Jnden 14 Dage Vnder Namb och wrdering af hans boe effter Lougen, Hafuer thøsen forseet sig, Kand Thollef søge hinde Jgien,

Olle Knudzen Bøe for hand Slog Baste Kytte forleden wa[a]hr der de gich fra thinget. Erbøed sig at gifue till Hans Ma: ½ Rdr:,

Den 30 Dito betiente Olle Jacobssen Wenie, Erich Rogne, Thorgier Olde, Sifuer Møen, Thormo Kolde, Michell Schieldall och Johanis Apeland, Retten.

for Retten fremb Kom Lensmanden Si[fuer Semb] paa Kolben Bøgdz wegne och begiertte [.. K...] af S(.i?) Stiffbørn, fremb Komb [...]
--

1677: 13b

Michel Lerhus och Johanis Apeland, Som bekiende at de saae at Kolben Bøgdz Stiff børn Ragtte hanem haand och thachet hanem for opRichtig schiffte effter deris Moder, Lige som de och gjorde der schifte war holden {paa holden} paa Bøgd,

Michell Sch(ey?)e war Stefnt for hand forleden Som/m/er (slo?)g Olle Bøe it Øxhamer slag paa hans Axell, der de gich fra Kierchen,

Michel møtte och thillstoed at hafue gjort dett, huor fore hand anlofuet at gifue till Hans Ma: 9 mrk:, Vndr Namb och wrdering hoss hane/m/.

Lauridz Ødeiord war stefnt for hand hafde Slaget Michell Schiples Konne paa hindis Axel med en Lies Aare,

Lauridz møtte och Vilde fra gaa Sligt iche hafue gjort.

Arfue Bøe hafde hun Ladet see at hindis Arm Var op hofnet, Saa uell som Olle Dychesteen, blef Lauridz forligt med Fogden for den Sag, at gifue till Hans Ma: 1 Rdr:,

for/schreffne/ thuende Prof, Sagde de hørde hun, Michel Schiples Konne, schielte Lauridz Ødeiord for en thiuf,

Aslach Qualle blef thill Kiendt at Gifue Clemet Peders/sen/ 1 Rdr: for hand hafde Mielchet 1 quie som hand hafde Vdj græsbeede hoss hane/m/, Den Quie war Anamet Vdj Kongens schatt pa (Wiche?), Quien Var der offr wdmagertt

1677: 14

Mogens Berge for hand Komb fortilig med sin Konne, Anlofuet at gifue der for till Ma: Penge 9 mrk:

Jsach Bøe war i Rette stefnt for hand Restede med 6 Rdr: wdj Kongens shatter for [16]76, Jsach møtte och foregaf at hand hafde Lofuet Clemet thømer der for, Som Rasmus Ham/m/er schulle beholde och betalle Clemet,

Rasmus Ham/m/er møtte och Vdj Retten och sagde, Naar Jsach hafuer Neder Kiørtt thømerit, at hand Kand faa det vdj wandet, schall hand betalle det Strax,

Lensmanden war begierendis Domb, om Jsach iche bør betalle schatten och Selge sit thøm/m/er till de VedKomende,

blef for Retten af sagt at Jsach bør betalle schall!! (schatt) Halfemtte (= 4 1/2) Rdr: Jnden 14 Dage, Vnder Namb och wrdering af hans boe effter Lougen.

Jsach Sagde hand var Jche mere schyldig Jnd 4 ½ Rdr:

Claus Hendrichs/sen/ war wdj Rette stefnt [med?]
thuende Rigens Stefninger af Ko: M[a:tts]
Foget Peder Anders/sen/ for hand thill forled[en]
Waarting, sagde till Almuen, at de iche s[schulle]
gifue mere Vdj Høe och Korn proviant schatt
af Løben Jnd En Rdr:, med widre [...]

1677: 14b

Stefning af Peder Wlleberig forhuerfuet offr Claus for han iche will holde sig effter Rettlig
Ober Hoff Rettens Domb,

Claus blef thrende sinde effter leet och Anrobt. och Jngen fanttis paa hans wegne, Ey heller
nogen som Liuste hans forfald,

Fogden Satte Vdj Rette och formeentte Claus burde bøde Stefne fald effter Lougen, Men
Efftersom Claus war iche hieme men forventtes, Huor fore Sagen blef opsætt thill Neste
Dagen der effter,

Peder Anderssen, Ko: Ma: Foget, hafde Vdj Rette ladet stefne Olle Opemb for Resterende
Rettighed, Nemlig Vdj første bøxel thre Rdr:, och paa hans Landschyld wdj thre Aar Rester
hand penge 4 ½ mrk:, Huilchet Olle benegted, Men for Jndverende Aar thillstoed hand were
schyldig Landschyldig!! En half Løb Smør, Noch wdj thredie thage 2 Rdr:, som war for
falden till i Waahr, war Olle schyldig, som hand thillstoed,

Peder Vllenberig war Dom till wrdering begierendes,

blef af sagt at Olle schall betalle be:te schyld Jnden Juell først Komendis Vnder Namb och
wrdering af hans boe effter Lougen, dog hans Ma: schatter først at vdtages,

1677: 15

Lies besidere war wdj Rette stefnt, och af Rasmus Kaa thill spurt, om de hafde nogen
schrefftlig brefue, om {de hafde} Huor det merche schall were Jmellem Lj Støell och Dalle,
Huor thill Joseph og de andre Suaret, de hafde Jnted schrefftlig, vden deris Eyer hafde noget
der om,

Rasmus Kaa fremlagde it welforseylede Marchegangs bref af Sorenschrifren Jacob Jens/sen/
och Sex mend, at den they schall følge Dalle, Jndtill Lies besidere beuissar bedre adKomst,

Huilchet Wj iche wiste eller Kunde Cassere, Men Dalle besidre den her effter at Niude,

Anders Lille Schiple War wdj Rette stefnt af Her Anders Gaarman, formedelst hand Er Jnd
Komen paa hans gaard be:te Lille Schiple Vden hans Minde, men effter Mag: Giertz forlof,
Som Anders berette,

Hans fuldmchtig Rasmus Møller Satte udj Rette

och formeentte hand burde Løsse sin [boe ...]
fra her Anders, effter Lougen, och forbrut [...]

Da Effter som wdj Rette blef lagt af [...]

Rasmus Møller En well forseylet Dom [...]

at Lille Schiple hører Her Anders till [...]

blef for Retten af sagt, effter som d[...]

Er nu fast offr thou Aar Gamell,

1677: 15b

och iche der paa er stefnt, och Kaldet, da hafuer Anders forbrut hans afuell!! (avl) thill sin Jordrott Her Anders Garman, Effter Lougen, Huad hans boe Er Anlangende, da Effterloed Rasmus Møller hane/m/ det paa hans hossbundz behagh,

Den 31 Dito betiendte for/schreffne/ mend Retten Wden Allene Erich Rogne,

Lauridz Bøe i Rundallen hafde i Rette Ladet Stefne Magne Thillung och Sifr Bryn for de har forleden Waahr taget thuende Nøed fra hanem Wden Loug och Domb,

Magne Møtte /: men Sifuer iche :/ och her till suaret, att hand thog de thuende Nøed saa som till it pant, och Sette nøden paa {S..ff.?.} leye hos Sifuer, som War med at thage Nøden, Och dette Jnd till hand fich sin Kou som \hand/ hafde hoss Lauridz,

Lauridz Suaret hand hafde ingen Kou hoss hane/m/, Men hand pant sætte Magne en quie for 12 Aschr Korn hand fich hoss hanem, ocg gaf hand Magne første aar 1 ort wdj Rentte, Andet aar 3 mrk:, Siden føde hand it Nøed for hanem wdj thre aar, siden fich hand 15 Alle!! (Allen?) Strie \for/ 7 ½ mrk:, Men nu har Magne Jnted faat Half thredie (= 2 ½) Aar i Rentte. blef Offr Regnet at Magne har faaet med Rentte och alt for disse La[a]ndte 12 Ascher Korn 3 ½ Rdr:, Saa Effterdj Lauridz Bøe Er en fattig mand, och Er schyldig hans Ma: schatter,

1677: 16

Saa uell som Andre gott folch,

blef for Retten af sagt, at Magne schall føre de thuende thagne Nøed hiem till Lauridz Bøe Jgien, och Hand saa uell som Sifuer at bød[e] till hans Ma: for tag thre ma[r]ch Sølf, och Lauridz wdj den sag at were frj for Magnes thiltalle.

Den 31 Møtte Paa Claus Hendrichsens Wegne Hans thiener Christen Madzen, Som paa hans hossBons wegne, thill suar Jmod den Stefning, om at Claus schulle hafue forbødet och Sagt Almuen paa Waass schulle iche gifue mere af Løben Vdj Høe och Korn proviant End en Rdr:, fremlagde hand en Suplcatz!! (Supplikk = ydmyk ansøgning, bønnskrift) thill Hans Excel: Her Canzeler, af Claus Hendrichs/sen/ Jnd gifuen, Huor paa fanttis Resselverit: Efftersom det er en Sag som udj provinciall procureurs Neruerelsse bør foretages, och hand Nu iche er thillstede, Kand dermed saalenge Anstaa, at sagen i hans Neruerelse Kand foretages, Bergenhuus d: 27 Octobr: 1677, Huor wed det och forbleff,

Blef i Rette lagt En Rigens stefning offr [Her?]
Claus Mildzow, formedelst hand iche hafuer
Villet effter Lefue, Hans Ma. Naad: bref, H[er]
Andrs Gaarmand medelt paa Saugtømer K[...]
paa Waass. Ey heller Hans wdgifuen Contr[act]
och der paa Ergangne Dom/m/e, Wdj Huil[ke]
Stefning Peder Wlenberig for saadan hans gro[fue?]
<forselsr> (forseeelse?) hand formeener hans Saug tømer, bør were f[...]

1677: 16b

till hans Ma: med widere, Daterit Bergenhuus d: 28 Septembr: 1677.

Jligemaade wdj Peder Wlenberigs Jndleg formeener hand det samme, och till med at Claus bør gifue hanem Kaast och tæring.

Effter at wj denne sags Leylighed Ansaæ, frem Komb paa Claus Miltzovs Wegne Hans thiener Christen Madzen, Som for Retten fore gaf, at Claus formeentte Jeg iche burde dømme i den Sag, Efftersom \ieg?/ thillforn schall hafue profuet i Sagen, widere {hafde} Hafde hand Jnted at suare her till,

Da Effter at wj sagen grandgifueligen hafde Offuer veyet, befindes i denne processes i!! begyndelse, at Claus Meltzov iche hafuer effter Lefuet hans Ma: Naad: bref, her Anders Gaarman medelt, paa ald thømer Kiøb paa Vaas, J det hand Solde thømer till andre, Och der hand blef Søgt med Retten der fore, och hand for Namb, den wilde falde hanem streng, Da Jngich Claus en Contract med her Anders, Paa dett hand Kunde wngaa huad hand for saadan forseelse hafue burde lide

Huilchen Cont:, och der paa wdgangne hieme saauell som Her Laugmandz Dome, som till Ober hof Retten blef Confirmert, och wed macht Kiendt, Der Claus Jndstefnte sagen for de Høye Ober hoff Rettes herrer, Huilchet thuende Salle dags!! (Norsk Hist. Leksikon: Saledag = betalings- eller forfallsdag) forlegelse hanem thilldref, Saauell som Dom Røns!! bøeder hand thillforen bleff thillKiendt, hand och ey har willet effterlefue,

1677: 17

Men Retten i de maader iche achtede och med wdflugter fraholder Her Anders sin Rett,

Saa som hand till sidst forleden høsteting, foschød sig. Och sagde hand wille strax Stefne de Ober hof Rettes herer for Høieste Rett, Huor fore Sagen da maatt ophæfue, thill den tid warforsch(rev?)et, Huilchet hand iche Jnd nu hafuer Effter Kom/m/et, Men Jmedlertid Jmod Arrest och Dom hafuer ladet bort føre en Stor deell Saug tømmer, som da blef dømt i Arrest till Sagens wdrag, for huis schyld Sagen af welbiurdig her Laug mand for oss er henvist till Endelig paa Kiendelsse,

Da Effter som befindis at Claus Miltzov, huilchen hafuer willet achte Eller Effter lefue Nedrige, eller høye Offuer dome, Men med forseet!! (forsett) der Jmod, har handlet och giort, Ey heller har stefnt och wdført sagen for høyeste Rett, som hand fore gaf at wille giøre, Men wed saadan w:tidig wdfluchter opholdes Retten,

Er her om for Retten af

sagt, at der som Claus Miltzov iche Strax, [...] fiortten dage, effter denne Dom worder hanem An Kyndiget, lefuerer, och her effter Lader were her Anders Gaardmand følg[...] alt hans Eyende och till weye bringende S[aug] tømmer /: saa meget \nu/ Mugligt Kand beKomes [for] Jss!! (Is) och w:føre schyld :/ huor dett findis, [imod?] Richtig betalling effter Contractens Jndho[lds]

1677: 17b

maade, Huis som lefueris wed Øffr-Vadzende, Men huis thømer Offuen fore findes, bør Claus at af Kortte flaade \Løn/ till Wadzenden, Effter gamel Kiøb, som steden Er Langt bortte huor thømer findis, om hand det iche Lefrer!! (Lefuerer) Ved øffre Wadzende, Och huis thømer som findes Neden Øffre Wadzende, wdj Vandene Eller fiordene, och andenstedz at were bunden och hen flaadet, Bør her Anders at betalle detz bekaastning, for vden thømerit, Effter Leyens Lengde. Och det Lefueris och anames Vdj Nogle Danne mendz Neruerelsse, att Jngen af Partterne scheer for Kortt Jmod Contracten,

Huis Jche scheer, Men Claus wid(re?) herdis, Da alt hans Saug tømer huor det findis, at were forbrut till hans Ma: Och Fogden dett at anname, Och anvende udj Meeste penge Mugligt schee kand, Och giøre hans Ma:tt Richtig Regenschab der for, Som hand vil ansuare,

M: Giert hafde i Rette Ladet stefne Stefen Thuilde, for hans Kalfue hafde Vdj thrende Neste Aar opædet hans Engh wdj en they Kaldet Øyet, som Erich Rogne och Thrond Gielland hafuer besigted i de thuende Neste Aar, och fore gaf de at der Kand Vngefehr faaes høy i dette aar – thou Wintter Læss, Och aaret thill forn thre wintter Læss, Offtere hafde de iche besigted, dette,

1677: 18

Stefen Møtte och her till suaret at hand war forligt med Mag: Giertt, for det Ene Aar, Och at gierdis gaarden war iche Louglic, Men Erich Rogne och Knud Ringem, som besichted dette i Jndverend Aar, fore gaf at baade gaard och grund war Louglic holden,

M: Giert Vdj sit Jndleg war Domb begierende Saa uell som Hans Lauridzen paa hans Vegne, Stefen fore gaf at hand siden schaden var scheid, J thuende Aar, hafuer tilbødet sig at betalle hvis græs som Jgien war till offuers, Men M: Giert iche wille wnde hanem dett, och Krefuet hanem Lige fult for schaden.

Er af sagt at Stefen Thuilde, schall betalle M: Giert for de for/schreffne/ femb winter Læss høe, iche for store, ey Heller for smaa, effter Land Kiøb, eller och høet, wnder Namb och wrdering af hans boe effter Lougen, Men Naar M: Giert beuissar huad schade det thredie Aar var scheid, gaaes der om huis Ret er.

Olle Fielle war stefnt for hand iche wille
schydze welbiurdig Her Laugmand Hans
Lillien schiold, der hand Reyste paa Hans [...]
Werff at fuldgiøre forleden winter, [...]
b(øe?)det baade den som thill sagde och haf[...]
schulle, Hand Møtte iche paa thredie [gang?]
Hand war Anraabt, Ey heller nogen s[om]
Liuste hans forfald, Huor fore hand
blef thill Kiendt at bøede wdj Ste[nefald]
thill hans Ma: 1 mrk: Sølf,

1677: 18b

Marette Joenssdaatter, war i Rette stefnt for hun hafde Sagt at Lauridz Ødeiord hafde Liget hoss hinde Sex gange, Proff som hørde det var Rasmus Kaa och Lensmanden Sifuer Semb, som hørde det paa Hylde forleden Vaahr.

Maritte møtte, och wilde det fra gaae, och Sagde hand iche hafde Liget hoss hinde, Men hun hafde Løyet paa hanem,

Lauridz møtte och udj Rette och gjorde sin Wndschyldi\ng, at hand war V-schyldig derj, och hafde Jnted hafft med hinde at bestille, Vdj Slig maade,

Men efftersom hun findes thuehermet, der och schall findis flere proff, som hafuer hørt at hun hafr Sagt for hand hafver Liget hoss hinde, Och Lauridz iche Sønderlig thill taller hinde, Huor fore Er som en thuifl, om hand er schyldig eller ey, Och der for taget sagen till Neste ting holdes op, at det Jmedlertid Kunde schee nogen bedre Opliusning,

Hans Lauridzen hafde i Rette Ladet stefne Olle Lauridzen Groffue thuende gange, hand iche møtte, eller nogen som Liuste hans forfald, huor fore hand blef thill Kiendt at bøede Vdj Stefne fald, for de tuende Vdeblifuelse, thrende march Sølf,

Noch var stefnt Effter/schreffne/ Noch!! Niels Bersslien, som møtte och thillstoed hand war schyldig Hans Lauridzen 9 mrk: 7 s:

Lauridz Thuerberig effter af Regning blef Hans Larssen!! (Lauridzen) schyldig 10 mrk: 13 s:, blef till Kiendt at betall Jnden 14 dag[e], Vnder wrdering i hans boe,

1677: 19

Thorgoutte Berge war nu det thredie gang Vdj Rette stefnt af Hans Lauridzen for schyld, hand iche møtte, ey heller nogen paa hans wegne, Hans Lauridzen formeentte effterdj Thorgoute saaledis for achter Loug och Rett och iche will møde i Rette /: Reyser dog baade till byen och Kirchen :/ at det Engang Kunde gribe Ende, Och er hans sin fordring 9 Rdr: 3 mrk: 9 s: Er for \Reten/ afsagt at \Thorgoute/ schal betalle be:te sin schyld till Hans Lauridzen Jnden 14 dage, effter hans Ma: Resterende schatter er hoss Thorgoute Clareret,

Niels Gierstad war och Stefnt thuende sinde och hand iche møtte, eller nogen som Liuste hans for fald, Huor fore hand blef thill Kiendt at bøede i stefnefald 1 mrk:

Jlige maade Jffr Lødves teyen, Som ey heller møtte, Effter hand war stefnt, at bøede 1 mrk: Sølf,

Her Anders Gaarman hafde i Rette Ladet Jndstefne Effter schrefne for schyld

Anders Rem/m/e, som for Retten thillstoed at were hanem schyldig 9 Rdr: 1 mrk: 12 s: Anfind Helleve, som thilstoed schyldig vere 5 mrk: 8 s:

Erich Himele effter things windes!! (widnes) Jndhold schyldig [...]

Penge 2 Rdr: 8 s: Børj Bøe Vdj Rond[allen]

thill stoed at were schyldig threj Rdr: 4 mrk: [...]

Gulich Kytte beKiende schyldig vere 2 Rdr: [...]

Haldor Arnetued schyldig at vere 3 Rdr: [...]

Som Lensmanden Sifuer Semb paa hans Veg[ne thilstoed?]

Olle Knudzen Bøe thilstoed at hafue Anam[et ...]

Erich Dolfue thilstoed schyldig were Halff[...]

1677: 19b

och Op baaret af Hr: Andrs (17?) Rdr: 4 mrk: 6 s:, Men Olle sagde Her Anders schulle were hanem schyldig for Eluebrud, iche allene for sig Self, Men for Andre som Olle hafuer Leyet at wdbryde tømer i Elfuen,

Rasmus Møller Satte i Rette och Var Dom till wrdering begierendis,

Er af sagt at for/schreffne/ Personer, wden Olle Bøe, schall till fortentht were at betalle Jnden 14 Dage wnder Namb och wrdering hoss en huer effter Lougen, Dog hans Ma: schatter først were betalt,

Den 2 Novembr: betiente Claus Røestad, Thron Ringem, Michell Schullestad, Erich Rogne, Knud Ringem och Siffir Møn, Johans Apeland, Retten,

Rasmus Møller hafde udj Rette Ladet stefne Effterschr: for schyld, Nemblig

Mogens Søfue for en tønede hafuere Korn, 2 ½ Rdr:, och for 2 mrk: thobach, 2 mrk: penge, Michel Schule<stad> Suarit paa Mogenses Wegne, at hand Ville betalle første mugligt schee Kand,

Anfind Helleved 1 tønede Jrsch Korn tilborges for 16 mrk:, och En tønede Hafuere Korn for 2 Rdr:, och 1 quarter sild, for 3 ½ mrk:, der Paa har hand fød en hæst for 8 mrk:, Saa Anfind bliffr schyldig 4 Rdr: (mindre?) 8 s:, Som Anfind iche Kunde fra gaae, men formeentte den thønede hafuere var for dyre,

Sifuer Walle for en tønede Dansch Korn, Jacob Jens/sen/ Sagde sig goed for vdj Bergen, Er schyldig hanem 3 Rdr:, Som Siffr iche fragich,

1677: 20

Thosteen Houge war och stefnt for En thønede haffre Korn hand fich af Jacob Jens/sen/ for Halff Anden Aar siden, Thosten møtte och Erbøed sig at gifue Jacob Jgien 13 \Ascher/ Half Reent Korn Jnden 14 dage, Men Rasmus Møller formeentte Thosten burde betalle med penge Halfemtend (= 14 ½) march, som Thosten beKiende Jacob sætte hanem den fore, blef for Retten afsagt at Thosten schall betalle de Halfemtende mrk: Jnden 14 Dage, wnder Namb och wrdering effter Lougen,

Rasmus Møller hafde i Rette Ladet stefne Johane Gielle, war och stefnt af Jffr Thuette, och hun eller Jngen paa hindis wegne møtte til suar,

Peder Houle och Thosten Wenie, Halduor Søffiord, Erich Lien, war och af Rasmus Møller Jndstefnt, och Jngen af dem møtte eller nogen som Liuste deris forfald, Huor fore for/schreffne/ som iche møtte blef thill Kiendt huer at bøede udj stefnefald 1 mrk: Sølf till Hans Ma:

Mathies Himle Hafde i Rette Ladet stefne Thor[moe]
Dalle for en Rdr: hand war hanem schyldig [...]
Halffierde Aar, Huor paa Jt Aars Rent[te ...]
betalt, Johanis Apeland Suartte paa Thor[moes]
Wegne at \hand/ Erbøed sig at betalle Strax, [...]
Men Mathis war Domb begierende, Blef[f udj]
Retten af sagt, at Thormoe schall betalle [...]
den Rd: med 3 ½ Aars Rentte Jnden 14 d[age]
Wnder Namb och wrdering af hans boe [effter]
Lougen, och hans Ma: derhoss sin Sigt,

Olle Fladequall War stefnt af Sifr M[...]
och iche møtte, Eller nogen som Liuste hans [forfald]

1677: 20b

Jffr Lødves theyen war och Steffnt och iche møtte, Ey heller Nogen som Liuste hans for fald, blef der fore baade hand och Olle Fladequall, thill Kiendt huer at bøede Vdj Stefnefald till hans Ma: 1 mrk: Sølf,

1677, d: 3 9br:, Holtes thing Paa Røestad effter En Rigens Citation forhuerfuet af Jacob Jens/sen/ offr Gulich Qualle, for hans formastelse Vdj Atschiellige maadr, Neruerende Erlig och Welforneme Karl, Peder Vlleberig, Ko: Ma: Fogetz Fuldmchtig offr Nordhordlehn och Vaass och Forvalter offr Apostels goedz paa Vaass, Knud Ringem, Thrond Gieland, Gulich Bøe, Michel Schullestad, Stefen Thulilde, Omund Fiøsse, Niels Een, Knud Gillerhuus, Jffr Hundve, Olle Dolffue, Thosten Dugstad och Halle GierAger, ædsorne Laug Rettes mend ibm:, Huilchen steffning Var Daterit Bergenhus d: 8 Martj 77, Och War forKyndt for Gulich, at schulle møtt thil forleden Sidste Martj. Men som Lensmanden fich Jacob

Jens/sens/ bref at hand iche hafde thid da at møde Self, huor fore der da blef Jnted Wedgiort, Menss nu gifuet hanem Warsel Paa den Eluffte Dag at møde, effter be:te Stefning.

Gulich møtte Wdj Rette och Her till suarit at hand iche war Louglig stefnt med 14 Dages Warsell, at hand och Kunde hafue stefnt sine Proff Lougligen, Huor fore hand Wiste hane/m/ iche widere dene gang at suare, förind hand Worder Lougligen stefnt,

blef for Retten <[afs]agt> at Effterdj Gulich war iche Louglig stefnt, da ophefues med Sagen thill der worder Lougligen stefnt derj, Da gaes derom huis Retten Kand med føre,

1677: 21

Anno 1677, d: 6 Novembr:, Holtis **Høste och Sageting, Paa Bolstadzør wdj Wadzuer otting paa Waas**, Neruerende Erlig och welforneme Karl Peder Wlleberig, Ko: Ma: Fogedz Fuldmectig offr Nordhordlehn, Och Forvalter offr Apostels goedz ibm.:, Bonde Lenssmanden, Olle Horfue, Johanis Bolstad, Thorchel Øffstedal, Anders Hernes, Knud Welle, Johanis Møcheltued, Knud Rou, och Hellie Horfue, Laug Rettens mend ibm.:, och en stoer deell Alfmue Som da thilstede war,

blef fred Liust at Jngen maa fordriste sig till at schiude Diur Wdj Hr: Comisari Welbiurdig Hans Lillianschioldz schouge, her paa Waass, wdj Stafnes Sogen, Vnder thilbørlig Straf som wedbør,

Sifuer Semb, Lenssmand paa Waass, hafde udj Rette ladet stefne Anders udj Lien J Theydallen, formedelst hand haffde thaget eller Stollen en stedi fra hanem for Nogle Aar siden,

Anders møtte i Rette, her till suarit, Ja, hand hafde Staallet den stedi fra Sifuer, och det formedelst hand fich iche hoss Sifuer, huis hand schulle

hafue hoss hanem af sin Legd, at holde sig med, [...] och huis Neste hand fich, duede Jnted, Som gott folch Saae, thill med Hug Sifuer hans Korre Sønder efft[er] hans Konne, Och den Siude Jgien Olle børsse, med Videre saadan hans fore gifuende,

Rasmus Kaa paa Sifrs wegne formeente be:te [Anders] burde Lefuere eller betalle be:te Stedi som S[ifuer?]

hafuer maatte gifue Erich Rogne for stedi [...]

och Rentte 6 s: af dalleren Aarligen,

Fogden formeente Efftersom Anders iche f[ra?]

1677: 21b

gaar at hafue Staallen stedi, Som hand foregaf at hafue Solt i Bergen for 4 mrk.:, Som er mere Jnd en mrk: Sølf, om hand iche bør Løsse sig med Otte Ørtuger och tretten march,

Blef forligt med Fougden at gifue till Hans Ma: Half tredie Rdr: for denne hans forseelse, Vnder Namb. Men blef for Reten af sagt at Anders Lien schall betalle /: eller till fridtz Stille :/ Sifuer Semb for/schreffne/ Stedi Jnden først Komende Juels wdgang med sin thilbørlig Rentte, wnder Namb och wrdering af hans goedz huor det findis, Men dersom Sifuer Er Anders noget schyldig, da hafuer hand hanem der fore till sit Werneting Louligen at Jndstefne, schall hand wederfaris huis Rett er,

Hans Lauridzen Hafde i Rette Ladet stefne Effterschreffne for giold, Nemlig,

Sifuer Berstad, Som for Rette møtte och thilstoed at were Hans schyldig 9 Rdr.,
Joen Oldervigh, som och møtte och beKiende schyldig were 7 mrk: 11 s: till Hans Larssen,
Hans Lauridzen begierthe Dom till wrdering, effter som hand er och gott folch schyldig,
Er af sagt at be:te som wedgich at were schyldig bør betalle Jnden Juls wdgang, Vnder Nam
och Vrdering effter Lougen,

Hans Lauridzen hafde Ladet stefne Johanis Bolstad formedelst hand schall were Kommen till
Kort paa En bord farm - 5 tylter, bord/en/,

Johanis møtte och Suarit at hanem war iche till tælt boren, Huor fore hand iche heller wiste
eller Kunde suare hanem,

blef afsagt at Naar Hans beuisser huor Mange bord der blef lagt udj Jegten der Johanis
Annamet och Antog boren, Da bør Johanis betalle huis som bortt Kommen er,

1677: 22

Hans Lauridzen Hafde i Rette Ladet stefne Olle Bottelsen och Lauridz Guldbraa for schyld,

De møtte iche eller Nogen som Liuste deris forfald, Huor fore de blef thill Kiendt bøede
stefnefald 1 mrk: Sølf huer.

for Retten frem Kom Olle Horfue, Lehnssmand, Gulich Brechhuus, Knud Rou, som fore gaf
at de hørde forleden paa Brechhus, at Olle Bottelssen, Knud Threfald, Huis fader Er for Røcht
i hofvdet, Och Een Soldatts quindes dreng paa Brunborig, hafd sig for denem beKlaget, at der
de nu J høst war i byen at Selge huis de hafde, till hans Ma: schatter, da hafr Sifuer Kolstien
med En thøes som følger Hanem, wed Nafn Bodele Effangr, med en Officer, huis Nafn schall
were Peder, Vdj En graa Kiorttel, thuinget dem at de maatte gifue, Nemlig Olle Bottelssen og
de andre for/schreffne/, huer maatte gifue dem 2 mrk: och 6 s:, Som de Strax bytte Sig
Jmellem, Huilchet Anders Vdj Lien, som hoss war och saae det med flere, nu for Retten
tilstoed, Och widere, Olle Aremoet, En boende!! (bonde?), thuingede de och at maatte gifue
dem

femb Rix ortt, och hoss Thollef Breche 4 mrk: [...]
Olle Aremod thuingde de at hand maatte steelle sig [...]
af byen, och Lade sit goedz effter sig, Saa ders[om]
Saadant iche blifr Strafet, thør ingen her fra [at]
Drage till byen, sit Erende at forrette, [...]
och mange har werit der iche thørde Lade d[eris]
børn i høst Reyse till byen,

Her Anders Gaarmand Hafde udj Rette [Ladet]
Stefne Effterschr.: Nemlig, Mogens Schier[fuen,]

1677: 22b

thillforn boende paa Nache, Mogens møtte och her till suaret och thillstoed schyldig were
Half thredie Rdr: 5 mrk:, Noch thilstoed hand paa sin Søns wegne, Michel HyllerAass, at
hand Var schyldig 2 Rdr: 1 mrk:, Gulich Stifue var och Stefnt, som møtte och thilstoed
schyldig vere fiere Rdr: 4 ½ mrk:,

Paa for/schreffne/ Personer War Rasmus Møller Dom begierende,

Er for Retten af sagt at de schall betalle Jnden 14 Dage wnder Namb och wrdering af deres boe Och goedz effter Lougen, dog schall hafues Vdj Acht at Ma: schatter Kand worde der och betalt forvd!! (forud?),

Mogens Schierfuen for Retten BeKiende at hand war schyldig Her Christen 1 Rd: med Rente Wdj thre Aar, Som hand Lofuet at betalle med første, Naar hans Ma: Rettighed blif først betalt, och dett wndr Namb och wrdering hoss hanem effter Lougen,

1677: 23

J denne Protocoll /: huorudj findis Tiuffue oc aatte Numererede igiennemdragne oc forseiglede Blade :/, haffuer Sorenschriffueren paa Waass, Niels Kaa, rigtig at schriffue alt huis udj næruerinde aar Hans bestilling Vekommende passerer, som Hand [....?] at forsuare. Bergenhuss d: 19 Febr: 1677.